

NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2018/655,**annettu 26 päivänä huhtikuuta 2018,****Myanmariin/Burmaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2013/184/YUTP muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 22 päivänä huhtikuuta 2013 päätöksen 2013/184/YUTP⁽¹⁾ Myanmariin/Burmaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä.
- (2) Neuvosto hyväksyi 26 päivänä helmikuuta 2018 päätelmät, joissa se tuomitsee laaja-alaiset ja järjestelmälliset vakavat ihmisoikeusloukkaukset, joihin Myanmarin/Burman asevoimat ja turvallisuusjoukot syyllistyvät jatkuvasti, ja kehottaa Myanmarin/Burman hallitusta ja asevoimia varmistamaan turvallisuuden, oikeusvaltioperiaatteen noudattamisen ja rikoksiin syyllistyneiden vastuuseen saattamisen Rakhinen, Kachinin ja Shanin osavaltioissa. Päätelmissä vahvistettiin, että voimassa olevaa aseiden ja sellaisten tarvikkeiden vientikieltoa, joita voidaan käyttää kansallisiin tukahduttamistoiimiin, pidetään tärkeänä ja kannatettiin näiden rajoittavien toimenpiteiden uusimista. Neuvosto peräänkuulutti myös konkreettisia vaihtoehtoja nykyisen vientikiellon vahvistamiseksi ja ehdotuksia rajoittavista toimenpiteistä, jotka kohdennetaan vakavista ja järjestelmällisistä ihmisoikeusloukkauksista vastuussa oleviin Myanmarin asevoimien (Tatmadaw) korkea-arvoisiin upseereihin.
- (3) Tässä yhteydessä on aiheellista määrätä uusia Myanmarin/Burmaan kohdistuvia rajoittavia toimenpiteitä kieltämällä kaksikäyttötuotteiden vienti sotilaallisia ja rajapoliisin loppukäyttäjää varten, rajoittamalla sellaisten viestinnän valvontalaitteiden vientiä, joita saatettaisiin käyttää kansallisiin tukahduttamistoiimiin, ja rajoittamalla sotilaskoulutusta sekä sotilasyhteistyötä.
- (4) Kohdennettuja rajoittavia toimenpiteitä olisi lisäksi määrättävä tietyille Myanmarin asevoimien (Tatmadaw) ja rajapoliisin luonnollisille henkilöille, jotka ovat vastuussa vakavista ihmisoikeusloukkauksista, esimerkiksi väkivaltaan yllyttämisestä, vähemmistöihin kuuluvien henkilöiden syrjinnästä ja heihin kohdistuvasta väkivallasta Rakhinen osavaltiossa sekä Rakhinen osavaltiota siirtymään joutuneiden henkilöiden vapaaehtoisen ja turvallisen kotiseuduilleen paluun estämisestä, sekä heitä lähellä oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille. Kohdennettuja rajoittavia toimenpiteitä olisi myös määrättävä tietyille Myanmarin asevoimien (Tatmadaw) ja rajapoliisin luonnollisille henkilöille, jotka ovat vastuussa hädänalaiselle siviiliväestölle tarkoitetun humanitaarisen avun toimituksen estämisestä tai väitettyjä vakavia ihmisoikeusloukkauksia tai -rikkomuksia koskevan riippumattoman tutkinnan tekemisen estämisestä, sekä heitä lähellä oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille.
- (5) Kansainvälisen humanitaarisen oikeuden mukaisesti ja konfliktin osapuolten valvonnassa tapahtuvan humanitaarisen avun toimittamista hädänalaiselle siviiliväestölle ei saisi estää. Näin ollen on asianmukaista soveltaa rajoituksia Myanmarin asevoimien (Tatmadaw) luonnollisiin henkilöihin, jotka ovat vastuussa hädänalaiselle siviiliväestölle tarkoitetun humanitaarisen avun nopean ja esteettömän toimituksen estämisestä. Tällaiset rajoitukset eivät saisi vaikuttaa kohtuuttomasti humanitaarisen avun toimittamiseen, ja niitä olisi sovellettava ottaen täysimääräisesti huomioon ihmisoikeuslainsäädäntö ja kansainvälisen humanitaarisen oikeuden sovellettavat säännöt.
- (6) Päätös 2013/184/YUTP olisi sen vuoksi muutettava tämän mukaisesti.
- (7) Unionin lisätoimet ovat tarpeen tiettyjen toimenpiteiden panemiseksi täytäntöön,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2013/184/YUTP seuraavasti:

- 1) Lisätään ennen 1 artiklaa ilmaisu seuraavasti:

”I LUKU

VIENTIRAJOITUKSET”

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2013/184/YUTP, annettu 22 päivänä huhtikuuta 2013, Myanmarin/Burmaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä ja päätöksen 2010/232/YUTP kumoamisesta (EUVL L 111, 23.4.2013, s. 75).

2) Lisätään artikla seuraavasti:

"1 a artikla

1. Kielletään kaikkien neuvoston asetuksen (EY) N:o 428/2009 (*) liitteessä I lueteltujen kaksikäyttötutteen ja -teknologian suora tai välillinen myynti, toimitus, siirto tai vienti Myanmarissa/Burmassa tapahtuvaa sotilaallista käyttöä varten tai sotilaalliselle loppukäyttäjälle tai rajapoliisille Myanmarissa/Burmassa jäsenvaltioiden kansalaisten toimesta tai jäsenvaltioiden alueelta taikka jäsenvaltioiden lippua käyttävillä aluksilla tai jäsenvaltioiden ilma-aluksilla siitä riippumatta, ovatko ne peräisin jäsenvaltioiden alueelta.

2. Kielletään:

a) edellä 1 kohdassa säädettyihin tuotteisiin ja teknologiaan liittyvän sekä näiden tuotteiden ja tämän teknologian toimitukseen, valmistamiseen, huoltoon ja käyttöön liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen tarjoaminen suoraan tai välillisesti sotilaalliselle loppukäyttäjälle tai rajapoliisille Myanmarissa/Burmassa tai Myanmarissa/Burmassa tapahtuvaa sotilaallista käyttöä varten,

b) edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin ja teknologiaan liittyvän rahoituksen tai rahoitusavun, mukaan lukien erityisesti avustusten, lainojen ja vientiluottovakuutusten, myöntäminen näiden tuotteiden ja tämän teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen tarjoamiseen suoraan tai välillisesti sotilaalliselle loppukäyttäjälle tai rajapoliisille Myanmarissa/Burmassa tai Myanmarissa/Burmassa tapahtuvaa sotilaallista käyttöä varten.

3. Edellä 1 ja 2 kohdassa säädetty kiellot eivät vaikuta sellaisten sopimusten täytäntöönpanoon, jotka on tehty ennen 27 päivää huhtikuuta 2018, tai tällaisten sopimusten täytäntöönpanemiseksi tarvittavien liitännäissopimusten täytäntöönpanoon.

(*) Neuvoston asetus (EY) N:o 428/2009, annettu 5 päivänä toukokuuta 2009, kaksikäyttötutteen vientiä, siirtoa, välitystä ja kauttakulkua koskevan yhteisön valvontajärjestelmän perustamisesta (EUVL L 134, 29.5.2009, s. 1)."

3) Korvataan 2 artikla seuraavasti:

"2 artikla

1. Edellä olevaa 1 ja 1 a artiklaa ei sovelleta:

a) pelkästään humanitaariseen tai suojaavaan käyttöön tai yhteiskunnan rakenteiden kehittämistä koskeviin Yhdistyneiden kansakuntien ja Euroopan unionin ohjelmiin tarkoitettujen ei-tappavien puolustustarvikkeiden tai sellaisten tarvikkeiden, joita saatetaan käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin, tai neuvoston asetuksen (EY) N:o 428/2009 liitteessä I lueteltujen kaksikäyttötutteen ja -teknologian, taikka Euroopan unionin ja Yhdistyneiden kansakuntien kriisinhallintaoperaatioihin tarkoitettujen tarvikkeiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin,

b) miinanraivauskaluston ja miinanraivaustoimissa käytettävien tarvikkeiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin,

c) tällaisiin tarvikkeisiin tai ohjelmiin ja operaatioihin liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen myöntämiseen,

d) tällaisiin tarvikkeisiin tai ohjelmiin ja operaatioihin liittyvän teknisen avun antamiseen,

edellyttäen, että asianomainen toimivaltainen viranomainen on ennalta hyväksynyt tällaisen viennin.

2. Mitä 1 ja 1 a artiklassa säädetään, ei sovelleta suoja-asuihin, luodinkestävät liivit ja sotilaskypärät mukaan luettuina, joita Yhdistyneiden kansakuntien henkilöstö, Euroopan unionin tai sen jäsenvaltioiden henkilöstö, tiedotusvälineiden edustajat sekä humanitaarisessa työssä ja kehitysyhteistyössä toimivat työntekijät ja avustava henkilökunta vievät tilapäisesti Myanmarin/Burmaan yksinomaan henkilökohtaiseen käyttöönsä."

4) Korvataan 3 artikla seuraavasti:

"3 artikla

1. Kielletään sellaisten laitteiden, teknologian tai ohjelmistojen, jotka on ensisijaisesti tarkoitettu käytettäväksi Myanmarin/Burman hallituksen toimesta tai sen puolesta internetin ja matkaviestin- tai kiinteissä verkoissa tapahtuvien puhelinyhteyksien valvontaan tai kuunteluun Myanmarissa/Burmassa, myynti, toimitus, siirto tai vienti, mukaan lukien kaikenlaisten televiestintäpalvelujen tai internetin valvonta- tai kuuntelupalvelujen tarjoaminen, sekä rahoitusavun ja teknisen avun tarjoaminen tällaisten laitteiden, teknologian tai ohjelmistojen asentamiseen, käyttöön tai päivittämiseen jäsenvaltioiden kansalaisten toimesta tai jäsenvaltioiden alueelta.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat antaa luvan 1 kohdassa tarkoitettujen laitteiden, teknologian tai ohjelmistojen myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin, mukaan lukien kaikenlaisten televiestintä-palvelujen tai internetin valvonta- tai kuuntelupalvelujen tarjoaminen sekä niihin liittyvä rahoitusavun ja teknisen avun tarjoaminen, jos niillä on perusteltu syy todeta, että Myanmarin/Burman hallitus, julkiset elimet, yhtiöt tai virastot taikka niiden puolesta tai niiden johdolla toimivat henkilöt tai yhteisöt eivät käyttäisi kyseisiä laitteita, teknologiaa tai ohjelmistoja kansallisiin tukahduttamistoimiin.

Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle tämän kohdan nojalla annetusta luvasta neljän viikon kuluessa luvan antamisesta.

3. Unioni toteuttaa tarvittavat toimenpiteet määrittääkseen, mitkä tuotteet kuuluvat tämän artiklan soveltamisalaan.”

5) Lisätään artiklat ja luvut seuraavasti:

”II LUKU

SOTILASKOULUTUSTA JA SOTILASYHTEISTYÖTÄ KOSKEVAT RAJOITUKSET

4 artikla

1. Kielletään sotilaskoulutuksen tarjoaminen Myanmarin asevoimille (Tatmadaw) ja rajapoliisille sekä sotilasyhteistyö niiden kanssa.
2. Edellä 1 kohdassa säädettyä kieltoa ei sovelleta koulutukseen tai yhteistyöhön, jonka tarkoituksena on vahvistaa demokraattisia periaatteita, oikeusvaltioperiaatetta tai kansainvälisen oikeuden, mukaan lukien kansainvälisen ihmisoikeuslainsäädännön, noudattamista Myanmarissa/Burmassa.

III LUKU

MAAHANPÄÄSYÄ KOSKEVAT RAJOITUKSET

5 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet estääkseen seuraavien henkilöiden pääsyn alueelleen tai kulun alueensa kautta:
 - a) Myanmarin asevoimien (Tatmadaw) ja rajapoliisin luonnolliset henkilöt, jotka ovat vastuussa vakavista ihmisoikeusloukkauksista Myanmarissa/Burmassa;
 - b) Myanmarin asevoimien (Tatmadaw) ja rajapoliisin luonnolliset henkilöt, jotka ovat vastuussa hädänalaiselle siviiliväestölle tarkoitetun humanitaarisen avun toimituksen estämisestä;
 - c) Myanmarin asevoimien (Tatmadaw) ja rajapoliisin luonnolliset henkilöt, jotka vastuussa väitettyjä vakavia ihmisoikeusloukkauksia tai -rikkomuksia koskevan riippumattoman tutkinnan tekemisen estämisestä tai
 - d) edellä a, b ja c kohdassa tarkoitettuja luonnollisia henkilöitä lähellä olevat luonnolliset henkilöt.
- Luettelo näistä on liitteessä.
2. Edellä oleva 1 kohta ei velvoita jäsenvaltiota kieltämään omien kansalaistensa pääsyä alueelleen.
 3. Edellä oleva 1 kohta ei vaikuta tapauksiin, joissa jäsenvaltiota sitoo kansainvälisen oikeuden velvoite
 - a) kansainvälisen hallitustenvälisen järjestön isäntämaana;
 - b) Yhdistyneiden kansakuntien koolle kutsuman tai sen suojeluksessa järjestettävän kansainvälisen konferenssin isäntämaana;
 - c) erioikeuksia ja vapauksia myöntävän monenvälisen sopimuksen nojalla; tai
 - d) Pyhän istuimen (Vatikaanivaltio) ja Italian välillä vuonna 1929 tehdyn sopimuksen (lateraanisopimus) nojalla.
 4. Edellä olevan 3 kohdan on katsottava myös soveltuvan tapauksiin, joissa jäsenvaltio toimii Euroopan turvallisuus- ja yhteistyöjärjestön (Etyj) isäntämaana.
 5. Neuvostolle on asianmukaisesti ilmoitettava kaikista tapauksista, joissa jäsenvaltio myöntää poikkeuksen 3 tai 4 kohdan nojalla.

6. Jäsenvaltiot voivat myöntää poikkeuksia 1 kohdassa määrätyistä toimenpiteistä, jos matkustaminen on perusteltua kiireellisistä ja pakottavista humanitaarisista syistä tai osallistumiseksi hallitustenvälisiin kokouksiin ja Euroopan unionin aloitteesta järjestettyihin tai isännöimiin tai Etyjin puheenjohtajavaltiona toimivan jäsenvaltion isännöimiin kokouksiin, joissa käydään rajoittavien toimenpiteiden poliittisia tavoitteita, mukaan lukien demokratia, ihmisoikeudet ja oikeusvaltioperiaate Myanmarissa/Burmassa, välittömästi tukevaa poliittista vuoropuhelua.

7. Jäsenvaltion, joka haluaa myöntää 6 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia, on ilmoitettava siitä neuvostolle kirjallisesti. Poikkeus katsotaan myönnettyksi, jollei yksi tai useampi neuvoston jäsen esitä kirjallista vastalauseita kahden työpäivän kuluessa ehdotettua poikkeusta koskevan ilmoituksen vastaanottamisesta. Jos yksi tai useampi neuvoston jäsen esittää vastalauseen, neuvosto voi määränemmistöllä päättää myöntää ehdotetun poikkeuksen.

8. Tapauksissa, joissa jäsenvaltio 3, 4, 6 tai 7 kohdan nojalla antaa luvan liitteessä lueteltujen henkilöiden pääsyyn alueelleen tai kulkemiseen alueensa kautta, lupa on rajoitettava siihen tarkoitukseen, johon se myönnetään, ja henkilöihin, joita se koskee.

IV LUKU

VAROJEN JA TALOUDELLISTEN RESURSSIEN JÄÄDYTTÄMINEN

6 artikla

1. Jäädytetään kaikki seuraaville kuuluvat taikka näiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa olevat varat ja taloudelliset resurssit:

- a) Myanmarin asevoimien (Tatmadaw) ja rajapoliisin luonnolliset henkilöt, jotka ovat vastuussa vakavista ihmisoikeusloukkauksista Myanmarissa/Burmassa;
- b) Myanmarin asevoimien (Tatmadaw) ja rajapoliisin luonnolliset henkilöt, jotka ovat vastuussa hädänalaiselle siviiliväestölle tarkoitetun humanitaarisen avun toimituksen estämisestä;
- c) Myanmarin asevoimien (Tatmadaw) ja rajapoliisin luonnolliset henkilöt, jotka ovat vastuussa väitettyjä vakavia ihmisoikeusloukkauksia tai -rikkomuksia koskevan riippumattoman tutkinnan tekemisen estämisestä; tai
- d) edellä a, b ja c kohdassa tarkoitettuja luonnollisia henkilöitä lähellä olevat luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt, yhteisöt tai elimet.

Luettelo näistä on liitteessä.

2. Mitään varoja tai taloudellisia resursseja ei saa suoraan tai välillisesti asettaa liitteessä olevaan luetteloon merkittyjen luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elimien saataville tai hyödynnettäviksi.

3. Jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen voi antaa luvan tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen tai tiettyjen varojen tai taloudellisten resurssien asettamiseen saataville asianmukaisiksi katsominsa ehdoin ja todettuaan, että kyseiset varat tai taloudelliset resurssit:

- a) ovat välttämättömiä liitteessä olevaan luetteloon merkittyjen luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten ja tällaisten luonnollisten henkilöiden huollettavina olevien perheenjäsenten perustarpeiden tyydyttämiseksi, mukaan luettuina menot, jotka aiheutuvat elintarvikkeiden hankinnasta, vuokrasta tai asuntolainasta, lääkkeistä ja sairaanhoidosta, veroista, vakuutusmaksuista ja julkisten palvelujen käytöstä;
- b) on tarkoitettu yksinomaan oikeudellisiin palveluihin liittyvien kohtuullisten palkkioiden maksamiseen tai näistä palveluista aiheutuneiden kulujen korvaamiseen;
- c) on tarkoitettu yksinomaan jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien tavanomaisesta säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen;
- d) ovat tarpeen poikkeuksellisia menoja varten edellyttäen, että asianomainen toimivaltainen viranomainen on ilmoittanut muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille ja komissiolle vähintään kaksi viikkoa ennen luvan antamista perusteet, joiden nojalla se katsoo, että erityinen lupa olisi annettava; tai
- e) on maksettava kansainvälisen oikeuden mukaisesti koskemattomuutta nauttivan diplomaatti- tai konsuliedustuston tai kansainvälisen järjestön tilille tai tililtä, mikäli tällaiset maksut on tarkoitettu käytettäväksi kyseisen diplomaatti- tai konsuliedustuston tai kansainvälisen järjestön virallisiin tarkoituksiin.

Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista tämän kohdan nojalla annetuista luvista.

4. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat sallia tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamisen, jos seuraavat ehdot täyttyvät:

- a) varoihin tai taloudellisiin resursseihin kohdistuu välimiesoikeuden päätös, joka on annettu ennen sitä päivää, jona 1 kohdassa tarkoitettu luonnollinen henkilö, oikeushenkilö, yhteisö tai elin on merkitty liitteessä olevaan luetteloon, tai unionissa annettu oikeudellinen tai hallinnollinen päätös tai asianomaisessa jäsenvaltiossa täytäntöönpanokelpoinen oikeudellinen päätös, joka on annettu ennen kyseistä päivää tai sen jälkeen;
- b) varoja tai taloudellisia resursseja käytetään yksinomaan kattamaan tällaisella päätöksellä turvatut tai tällaisessa päätöksessä vahvistetut vaateet niiden sovellettavien lakien ja määräysten asettamissa rajoissa, jotka koskevat sellaisten henkilöiden oikeuksia, joilla on tällaisia vaateita;
- c) päätöstä ei ole annettu liitteessä olevaan luetteloon merkityn luonnollisen henkilön, oikeushenkilön, yhteisön tai elimen eduksi; ja
- d) päätöksen tunnustaminen ei ole asianomaisen jäsenvaltion oikeusjärjestyksen perusteiden vastaista.

Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista tämän kohdan nojalla annetuista luvista.

5. Edellä oleva 1 kohta ei estä liitteessä olevaan luetteloon merkittyä luonnollista henkilöä, oikeushenkilöä, yhteisöä tai elintä suorittamasta maksua, joka perustuu sopimukseen, jonka liitteessä olevaan luetteloon merkitty luonnollinen henkilö, oikeushenkilö, yhteisö tai elin on tehnyt, tai velvoitteeseen, joka luetteloon merkitylle luonnolliselle henkilölle, oikeushenkilölle, yhteisölle tai elimelle on syntynyt ennen päivää, jona kyseinen luonnollinen henkilö, oikeushenkilö, yhteisö tai elin merkittiin liitteessä olevaan luetteloon, edellyttäen, että asianomainen jäsenvaltio on todennut, että maksu ei ole 3 kohdan vastainen.

6. Edellä olevaa 2 kohtaa ei sovelleta seuraaviin jäädytetyille tileille lisättäviin määriin:

- a) kyseisistä tileistä kertyvät korko- tai muut tuotot;
- b) sellaisista sopimuksista tai velvoitteista johtuvat maksut, jotka tehtiin tai jotka syntyivät ennen sitä päivää, josta lähtien kyseisiin tileihin on sovellettu 1 ja 2 kohdassa säädettyjä toimenpiteitä; tai
- c) unionissa annettujen tai asianomaisessa jäsenvaltiossa täytäntöönpanokelpoisten oikeudellisten, hallinnollisten tai välimiesoikeuden päätösten perusteella suoritettavat maksut,

edellyttäen, että kyseisiin korkoihin, muihin tuottoihin ja maksuihin sovelletaan edelleen 1 kohdassa säädettyjä toimenpiteitä.

V LUKU

YLEISET SÄÄNNÖKSET JA LOPPUSÄÄNNÖKSET

7 artikla

1. Neuvosto laatii liitteessä olevan luettelon ja muuttaa sitä yksimielisesti jonkin jäsenvaltion tai unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen perusteella.

2. Neuvosto antaa 1 kohdassa tarkoitetun päätöksen, mukaan lukien luetteloon merkitsemisen perusteet, tiedoksi asianomaiselle luonnolliselle henkilölle, oikeushenkilölle, yhteisölle tai elimelle joko suoraan, jos osoite on tiedossa, tai julkaisemalla ilmoituksen, ja se antaa kyseiselle henkilölle, yhteisölle tai elimelle mahdollisuuden esittää huomautuksia.

3. Jos huomautuksia tehdään tai jos esitetään olennaista uutta näyttöä, neuvosto tarkastelee 1 kohdassa tarkoitettua päätöstä uudelleen ja ilmoittaa asiasta asianomaiselle luonnolliselle henkilölle, oikeushenkilölle, yhteisölle tai elimelle.

8 artikla

1. Liite sisältää perusteet 5 artiklan 1 kohdassa ja 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden, yhteisöjen ja elinten merkitsemiselle luetteloon.

2. Liite sisältää myös tiedot, jotka ovat tarpeen asianomaisten luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten tunnistamiseksi, jos nämä tiedot ovat saatavilla. Luonnollisten henkilöiden osalta tällaisia tietoja voivat olla nimet, peitenimet mukaan lukien, syntymäaika ja -paikka, kansalaisuus, passin ja henkilökortin numero, sukupuoli, osoite, jos se on tiedossa, ja työtehtävä tai ammatti. Oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten osalta tällaisia tietoja voivat olla nimi, rekisteröintipaikka ja -aika, rekisterinumero ja toimipaikka.

9 artikla

Kielletään tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen toimiin, joiden tavoitteena tai seurauksena on tässä päätöksessä säädettyjen toimenpiteiden kiertäminen.

10 artikla

Vaateita, jotka liittyvät sopimukseen tai liiketoimeen, jonka suorittamiseen ovat vaikuttaneet suoraan tai välillisesti, kokonaan tai osittain toimenpiteet, jotka on otettu käyttöön tämän päätöksen nojalla, mukaan lukien korvausvaateet tai muut senkaltaiset vaateet, kuten korvausvaatimus tai vakuuteen perustuva vaatimus, erityisesti joukkolainan, vakuuden tai korvauksen, etenkin missä tahansa muodossa olevan rahallisen vakuuden tai rahallisen korvauksen, pidentämistä tai maksamista koskeva vaade, ei oteta huomioon, jos vaateiden esittäjä on

- a) liitteessä olevaan luetteloon merkitty luonnollinen henkilö, oikeushenkilö, yhteisö tai elin;
- b) luonnollinen henkilö, oikeushenkilö, yhteisö tai elin, joka toimii a alakohdassa tarkoitettujen henkilöiden, yhteisöjen tai elinten välityksellä tai puolesta.

11 artikla

Jotta tässä päätöksessä säädettyjen toimenpiteiden vaikutus olisi mahdollisimman suuri, unioni rohkaisee kolmansia valtioita hyväksymään rajoittavia toimenpiteitä, jotka ovat samankaltaisia kuin tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet.

12 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 30 päivään huhtikuuta 2019. Sitä tarkastellaan jatkuvasti uudelleen. Se uusitaan tai sitä muutetaan tarvittaessa, jos neuvosto katsoo, että sen tavoitteita ei ole saavutettu.”

- 6) Numeroidaan 4 ja 5 artikla uudelleen 13 ja 14 artiklaksi.
- 7) Lisätään liite sellaisena kuin se on tämän päätöksen liitteessä.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 26 päivänä huhtikuuta 2018.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
E. ZAHARIEVA

LIITE

"LIITE

Luettelo 5 artiklan 1 kohdassa ja 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista luonnollisista henkilöistä, oikeushenkilöistä, yhteisöistä ja elimistä"
